

Guida all'uso 3450

CASIO®

Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

I-1

- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

Indice

Guida generale.....	I-6
Indicazione dell'ora	I-8
Cronometri	I-13
Timer per il conto alla rovescia.....	I-17
Suonerie	I-24
Ora internazionale	I-31
Illuminazione.....	I-33
Riferimento.....	I-38
Caratteristiche tecniche.....	I-47

I-2

I-3

Elenco dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

Per impostare l'ora e la data.....	I-9
Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa	I-11
Per passare dall'indicazione dell'ora di 12 ore a quella di 24 ore e viceversa	I-12
Per misurare i tempi con il cronometro (Modo di cronometro (ST1) e Modo di cronometro (ST2))	I-14
Per usare l'avvio automatico (ST1).....	I-16
Per configurare il timer per il conto alla rovescia	I-21
Per usare il timer per il conto alla rovescia.....	I-23
Per impostare l'ora per la suoneria	I-26

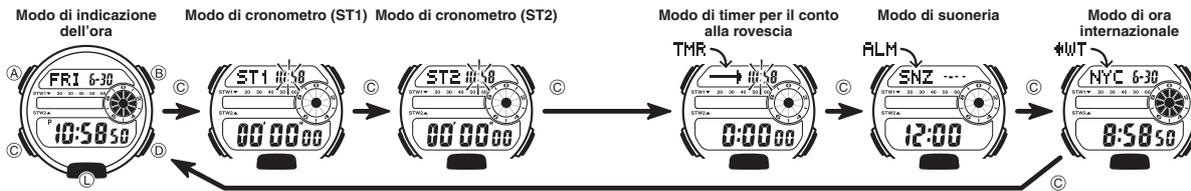
Per provare il suono della suoneria.....	I-28
Per attivare e disattivare una suoneria.....	I-29
Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta	I-30
Per vedere l'ora di un altro codice di città	I-31
Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa	I-32
Per illuminare manualmente il display	I-33
Per specificare la durata di illuminazione	I-34
Per abilitare o disabilitare l'illuminazione automatica	I-37
Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento	I-40
Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti	I-42

I-4

I-5

Guida generale

- Premere **C** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **L** per far illuminare il display.



I-6

I-7

Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

Leggere questa parte prima di impostare l'ora e la data!
Le ore visualizzate nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale sono collegate. Per questo motivo, accertarsi di selezionare un fuso orario per l'ora del proprio fuso orario prima di impostare l'ora e la data.

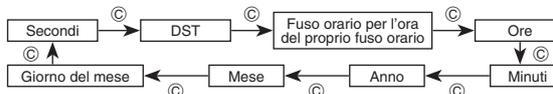


I-8

Per impostare l'ora e la data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **C** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.

Fuso orario per l'ora del proprio fuso orario



I-9

3. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(D)** o **(B)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
50	Riportare i secondi a 00	Premere (D) .
0F F	Passare dall'ora legale (0F) all'ora solare (0F F) e viceversa	Premere (D) .
+ 90	Specificare il fuso orario per la città per l'ora del proprio fuso orario	Usare (D) (verso est) o (B) (verso ovest).
10:58	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-).
20 17	Cambiare l'anno	
6-30	Cambiare il mese o il giorno del mese	

- Per i dettagli sui fusi orari, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- Per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale, vedere "Ora legale (DST)" a pagina I-11.

I-10

4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi e non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa



Indicatore di ora legale (DST)

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 2. Premere **(C)** per visualizzare la schermata di impostazione ora legale.
 3. Premere **(D)** per passare dall'ora legale (0F visualizzato) all'ora solare (0F F visualizzato) e viceversa.
 4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore DST appare sul display a indicare che l'ora legale è attivata.

I-11

Per passare dall'indicazione dell'ora di 12 ore a quella di 24 ore e viceversa

Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(D)** per passare dall'indicazione dell'ora di 12 ore a quella di 24 ore e viceversa.

- Con il formato di 12 ore, l'indicatore P (pomeridiano) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
- Con il formato di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza alcun indicatore.
- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti gli altri modi di funzionamento.
- L'indicatore P non viene visualizzato quando l'ora attuale è visualizzata in altri modi di funzionamento.

I-12

Cronometri

Ora segnata nel modo di indicazione dell'ora

* Durante la misurazione del tempo trascorso del cronometro, indica il numero di ore trascorse.



Minuti
Secondi
Centesimi di secondo

Questo orologio dispone di due modi di cronometro: il modo di cronometro (ST1) e il modo di cronometro (ST2). Entrambi i modi di cronometro consentono di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. Il modo di cronometro (ST1) include l'avvio automatico.

- La gamma di visualizzazione dei cronometri è 999 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- Un cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.

I-13

- Un'operazione di misurazione del tempo trascorso in corso continuerà internamente anche se si passa ad un altro modo di funzionamento. Tuttavia, se si esce dal modo di cronometro mentre è visualizzato un tempo parziale, il tempo parziale non verrà visualizzato quando si ritorna al modo di cronometro.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro (ST1) o nel modo di cronometro (ST2), in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-6).

Per misurare i tempi con il cronometro (Modo di cronometro (ST1) e Modo di cronometro (ST2))

Tempo trascorso



Tempo parziale



I-14

B

Due tempi di arrivo



Avvio automatico (Modo di cronometro (ST1))

Con l'avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi, e l'operazione di cronometraggio inizia automaticamente quando il conto alla rovescia giunge a zero. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

I-15

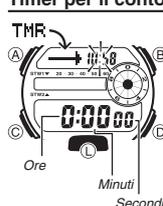
Per usare l'avvio automatico (ST1)



1. Quando la schermata del cronometro mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere **(B)**.
 - Questa operazione visualizza una schermata di conto alla rovescia di 5 secondi.
 - Per ritornare alla schermata di tutti zeri, premere di nuovo **(B)**.
2. Premere **(D)** per avviare il conto alla rovescia.
 - Quando il conto alla rovescia giunge a zero, viene emesso un segnale acustico e un'operazione di misurazione del tempo con il cronometro inizia automaticamente.
 - La pressione di **(D)** mentre è in corso un'operazione di conto alla rovescia per l'avvio automatico avvia immediatamente il cronometro.

I-16

Timer per il conto alla rovescia



È possibile impostare il timer per il conto alla rovescia nella gamma compresa fra 1 minuto e 24 ore. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, una suoneria suona. Il timer per il conto alla rovescia dispone anche di una funzione di ripetizione automatica e di un segnalatore acustico di avanzamento che segnala l'avanzamento del conto alla rovescia.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-7).

I-17

Configurazione del timer per il conto alla rovescia

Le seguenti sono le impostazioni che è necessario configurare prima di poter realmente usare il timer per il conto alla rovescia.

Tempo di inizio del conto alla rovescia; Attivazione/disattivazione della ripetizione automatica; Attivazione/disattivazione del segnalatore acustico di avanzamento

- Per informazioni sulla configurazione del timer, vedere "Per configurare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-21).

Ripetizione automatica

Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia riparte automaticamente dal suo tempo di inizio ogni volta che esso giunge a zero. Quando la ripetizione automatica è disattivata, il conto alla rovescia si interrompe quando esso giunge a zero e il display visualizza il tempo di inizio originale del conto alla rovescia.

- Se si preme **(D)** mentre è in corso un conto alla rovescia con ripetizione automatica, il conto alla rovescia attuale si interrompe. È possibile riprendere il conto alla rovescia con ripetizione automatica premendo **(D)**, o è possibile premere **(B)** per riportare il tempo del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-18

Operazioni di segnalatore acustico del timer per il conto alla rovescia

L'orologio suona varie volte durante un conto alla rovescia per tenere l'utente informato dello stato del conto alla rovescia senza costringerlo a guardare il display. Le sezioni seguenti descrivono i tipi di operazioni di segnalatore acustico che l'orologio esegue durante un conto alla rovescia.

Segnalatore acustico di fine conto alla rovescia

Il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia consente di sapere quando il conto alla rovescia giunge a zero.

- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è disattivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per 10 secondi circa, o finché si preme un pulsante qualsiasi per silenziarlo.
- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per un secondo circa.

I-19

Segnalatore acustico di avanzamento

Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, l'orologio utilizza i segnali acustici per segnalare l'avanzamento del conto alla rovescia come descritto di seguito.

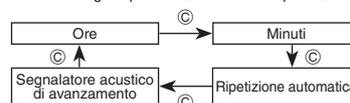
- A partire da cinque minuti prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici all'inizio di ciascun minuto del conto alla rovescia.
- 30 secondi prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici.
- L'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi del conto alla rovescia.
- Se il tempo di inizio del conto alla rovescia è sei minuti o più, l'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi prima che venga raggiunto il punto dei cinque minuti. Quattro brevi segnali acustici vengono emessi per segnalare il raggiungimento del punto dei cinque minuti.

I-20

Per configurare il timer per il conto alla rovescia



1. Quando il tempo di inizio del conto alla rovescia è visualizzato sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto (A) finché il tempo di inizio attuale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 - Se il tempo di inizio del conto alla rovescia non è visualizzato, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-23) per visualizzarlo.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



I-21

3. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (B) o (D) per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazione di pulsante
Ore, Minuti	0:00	Usare (D) (+) o (B) (-) per cambiare l'impostazione.
Ripetizione automatica		Premere (D) per attivare (visualizzato) o disattivare (visualizzato) la ripetizione automatica.
Segnalatore acustico di avanzamento	OFF	Premere (D) per attivare (ON) o disattivare (OFF) il segnalatore acustico di avanzamento.

- Per specificare un tempo di inizio del conto alla rovescia di 24 ore, impostare 0:00.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
 - È possibile eseguire i punti 1 e 2 del procedimento sopra descritto anche ogni volta che è necessario vedere le impostazioni attuali della ripetizione automatica e del segnalatore acustico di avanzamento.

I-22

Per usare il timer per il conto alla rovescia



- Premere (D) nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.
- L'operazione di timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
 - Premere (D) mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per metterla in pausa. Premere di nuovo (D) per far ripartire il conto alla rovescia.
 - Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo (D)), e quindi premere (B). Questa operazione riporta il tempo del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-23

Suonerie

Data per la suoneria
(Mese - Giorno del mese)



I-24

Questo orologio dispone di cinque suonerie multifunzione indipendenti (compresa una suoneria a ripetizione).

Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per quella suoneria. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che farà suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- Sono disponibili cinque schermate di suoneria: **AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** e **SNZ** (suoneria a ripetizione). La schermata del segnale orario di ora esatta è indicata da **SIG**.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

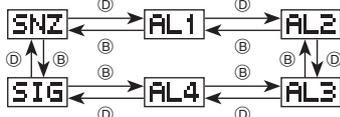
- **Suoneria quotidiana**
Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.
- **Suoneria per una data**
Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.
- **Suoneria per un mese**
Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.
- **Suoneria mensile**
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

I-25

Per impostare l'ora per la suoneria



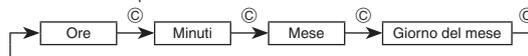
1. Nel modo di suoneria, usare (D) o (B) per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella per cui si desidera impostare l'ora.



- L'operazione di suoneria a ripetizione viene ripetuta ogni cinque minuti.

I-26

2. Dopo aver selezionato una schermata di suoneria, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
- Questa operazione attiva automaticamente la suoneria attualmente selezionata.
3. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



4. Quando un'impostazione lampeggia, usare (D) e (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12:00	Cambiare le ore e i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-). • Con il formato di 12 ore, impostare correttamente l'ora come antimeridiana o pomeridiana (indicatore P).
....	Cambiare il mese e il giorno del mese	• Per impostare una suoneria che non includa un mese e/o il giorno del mese, impostare - per ciascuna impostazione.

I-27

5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora predefinita per 20 secondi, a prescindere dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, finché non si disattiva la suoneria (pagina I-29).

- Le operazioni di suoneria e di segnale orario di ora esatta vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un pulsante qualsiasi.
- L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.
- Visualizzazione della schermata di impostazione modo di indicazione dell'ora (pagina I-9)
- Visualizzazione della schermata di impostazione **SNZ** (pagina I-26)

Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto (D) per far suonare la suoneria.

I-28

Per attivare e disattivare una suoneria



1. Nel modo di suoneria, usare (D) o (B) per selezionare una schermata di suoneria.
2. Premere (A) per far passare la suoneria selezionata da attivata a disattivata e viceversa.
- Quando una suoneria viene attivata, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sulla relativa schermata del modo di suoneria (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** o **SNZ**).
- In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata.
- L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.
- L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia mentre la suoneria a ripetizione suona e durante gli intervalli di 5 minuti tra un'operazione di suoneria e l'altra.

I-29

Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta

Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato



1. Nel modo di suoneria, usare (D) o (B) per selezionare il segnale orario di ora esatta (SIG).
2. Premere (A) per attivare o disattivare la funzione.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (SIG) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

I-30

Ora internazionale

Codice di città



Ora e data attuali nel fuso orario del codice di città selezionato

L'ora internazionale mostra l'ora attuale di una fra 48 città (29 fusi orari) del mondo.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

Per vedere l'ora di un altro codice di città

Nel modo di ora internazionale, premere (D) (verso oriente) o (B) (verso occidente) per scorrere i codici di città.

- Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- Se l'ora attuale indicata per una città è errata, controllare l'impostazione dell'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora e quella del fuso orario ed eseguire i necessari cambiamenti.

Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

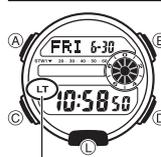


Indicatore di ora legale (DST)

1. Nel modo di ora internazionale, usare (D) o (B) per visualizzare il codice di città (fuso orario) la cui impostazione di ora solare/ora legale si desidera cambiare.
2. Tenere premuto (A) per un secondo circa per passare dall'ora legale (DST visualizzato) all'ora solare (DST non visualizzato) e viceversa.
- L'indicatore DST viene visualizzato sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.
- Notare che l'impostazione di ora legale (DST)/ora solare influisce soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non ne risentono.

I-32

Illuminazione



Indicatore di illuminazione automatica abilitata

Questo orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso per leggere le indicazioni.

- Per poter funzionare, l'illuminazione automatica deve essere abilitata (pagina I-37).
- Per ulteriori importanti informazioni, vedere "Avvertenze sull'illuminazione" (pagina I-45).

Per illuminare manualmente il display

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (L) per far accendere l'illuminazione.

B

I-33

- L'operazione sopra descritta fa illuminare il display a prescindere da se l'illuminazione automatica sia abilitata o disabilitata.
- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 3 secondi o 5 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme (L), l'illuminazione rimarrà accesa per 3 secondi o 5 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata illuminazione attuale.

Per specificare la durata di illuminazione



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere (B) per far passare l'impostazione da 3 secondi (+) a 5 secondi (■) e viceversa.
3. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-34

Illuminazione automatica

Quando l'illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accende ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.

- Portare l'orologio sulla parte esterna del polso.



I-35

Attenzione!

- Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si leggono le indicazioni sul display dell'orologio usando l'illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione dell'illuminazione automatica non sorprenda e non distraga gli altri attorno a sé.
- Quando si porta l'orologio, accertarsi che l'illuminazione automatica sia disabilitata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un qualsiasi altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

I-36

Per abilitare o disabilitare l'illuminazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per tre secondi circa per far passare l'illuminazione automatica da abilitata (LT visualizzato) a disabilitata (LT non visualizzato) e viceversa.

- L'indicatore di illuminazione automatica abilitata (LT) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando l'illuminazione automatica è abilitata.
- L'illuminazione automatica rimane abilitata per sei ore circa. Dopodiché, essa viene disabilitata automaticamente.

I-37

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Arete di indicazione grafica

Sono disponibili tre aree di indicazione grafica dette A, B e C. Le informazioni indicate in ciascuna area di indicazione grafica dipendono dal modo di funzionamento attuale.



I-38

- La tabella sottostante mostra le informazioni che appaiono nell'area di indicazione grafica A.

Modo di funzionamento	Area di indicazione grafica A
Indicazione dell'ora	Secondi dell'ora attuale
Ora internazionale	Secondi dell'ora attuale
Cronometro (ST1 e ST2)	Secondi del tempo trascorso
Timer per il conto alla rovescia	Secondi del conto alla rovescia
Suoneria	Nessuna indicazione

- In tutti i modi di funzionamento, l'area di indicazione grafica B mostra i minuti del modo di cronometro (ST1) (un segmento ciascuno per 5 minuti, 10 minuti, ecc.).
- In tutti i modi di funzionamento, l'area di indicazione grafica C mostra i minuti del modo di cronometro (ST2) (un segmento ciascuno per 5 minuti, 10 minuti, ecc.).

I-39

Segnalazione mediante lampeggiamento



Indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento

Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'illuminazione lampeggia per le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro (ST1).

Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per tre secondi circa per attivare (indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento visualizzato) o disattivare (indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento non visualizzato) la segnalazione mediante lampeggiamento.

- L'illuminazione lampeggia due volte quando si attiva la segnalazione mediante lampeggiamento e una volta quando si disattiva la segnalazione mediante lampeggiamento.

• Mentre la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento rimane sul display in tutti i modi di funzionamento.

- Notare che la pressione di **(D)** per attivare o disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento farà anche passare l'indicazione dell'ora dal formato di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.

I-40

I-41

Segnale acustico di pressione pulsanti



Indicatore di silenziamento

Il segnale acustico di pressione pulsanti suona ogni volta che si preme uno dei pulsanti dell'orologio. È possibile attivare e disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti come desiderato.

- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione pulsanti, le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro funzioneranno tutti normalmente.

Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per attivare ($\$$ non visualizzato) o disattivare ($\$$ visualizzato) il segnale acustico di pressione pulsanti.

- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare o disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione pulsanti è disattivato.

I-42

Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti visualizzata sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio esce automaticamente dalla schermata di impostazione.

Scorrimento

I pulsanti **(E)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi pulsanti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

I-43

Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a zero **00** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **00** ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo che si è fatta sostituire la pila dell'orologio.

Ora internazionale

Tutte le ore del modo di ora internazionale vengono calcolate dall'ora per la città per l'ora del proprio fuso orario attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora utilizzando i valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato.

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.

I-44

- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Coordinated Universal Time" (abbreviazione: UTC)), è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

Avvertenze sull'illuminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

B

I-45

Avvertenze sull'illuminazione automatica



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo un secondo circa, anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- Lelettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento dell'illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallelo al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.

- In determinate condizioni, l'illuminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento dell'illuminazione automatica.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

I-46

Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ± 15 secondi al mese

Indicazione dell'ora: Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Fuso orario per l'ora del proprio fuso orario (selezionabile in incrementi di 0,5 ore nella gamma da $-12,0$ a $+14,0$); Ora legale (ora estiva)/Ora solare

Cronometro (ST1)

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 999:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Altre funzioni: Avvio automatico

I-47

Cronometro (ST2)

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 999:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Timer per il conto alla rovescia

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto e incrementi di 1 ora)

Altre funzioni: Conteggio con ripetizione automatica; Segnalatore acustico di avanzamento

Suonerie: 5 suonerie multifunzione (con 1 suoneria a ripetizione); Segnale orario di ora esatta

Ora internazionale: 48 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare

Illuminazione: Pannello elettroluminescente (EL); Durata di illuminazione selezionabile; Illuminazione automatica

Altre funzioni: Attivazione/Disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti, Segnalazione mediante lampeggiamento

I-48

B

I-49

Pila: Una pila al litio (tipo: CR2025)

Durata di circa 3 anni per il tipo CR2025 (uso della suoneria per 20 secondi al giorno (con segnalazione mediante lampeggiamento), una operazione di timer per il conto alla rovescia (con segnalatore acustico di avanzamento e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, una operazione di cronometraggio (con avvio automatico e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, uso dell'illuminazione per 5 secondi al giorno)

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.



City Code Table



L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
LAX	Los Angeles	-8	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City
DEN	Denver	-7	El Paso, Edmonton
MEX	Mexico City	-6	Winnipeg, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
CHI	Chicago		
NYC	New York	-5	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Brasilia, Montevideo
BUE	Buenos Aires		
RAI	Praia	-1	

L-2

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
LON	London	0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Abidjan
DKR	Dakar		
MAD	Madrid	+1	Milan, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
PAR	Paris		
MCM	Monte Carlo		
ROM	Rome		
BER	Berlin		
STO	Stockholm		
ATH	Athens	+2	Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JNB	Johannesburg		
ANK	Ankara		
NIC	Nicosia		
HEL	Helsinki		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		

L-3

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
MOW	Moscow	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi	+5	Male
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+6	Colombo
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
SIN	Singapore		
HKG	Hong Kong	+8	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Ulaanbaatar
BJS	Beijing		
PER	Perth		
SEL	Seoul		
TYO	Tokyo	+9	Pyongyang

L-4

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

* As of January 2016, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-5